

LAUFEN

Bathroom Culture since 1892  www.laufen.com



Schallschutz-Sets
Sets d'isolation phonique

Damit es hörbar leiser wird – die neuen Schallschutz-Sets von Keramik Laufen

Der Alltag wird nicht selten durch Lärm und Hektik geprägt. Damit Körper und Geist sich erholen können, ist es wichtig, sich in den eigenen vier Wänden Ruheinseln zu schaffen. Geräusche von laufenden Wasserhähnen und WC-Spülungen aus der Nebenwohnung sind deshalb nicht nur unerwünscht, sondern auch ganz schön störend. Ein Thema, dessen sich der SIA annimmt und in den Richtlinien zum baulichen Schallschutz festhält.

Die SIA-Norm 181

Bereits im Jahre 1970 hat der SIA die erste schweizerische Richtlinie zum baulichen Schallschutz verabschiedet und in den nachfolgenden Jahren ständig weiterentwickelt. Die bisherige Formulierung der Norm hat dabei lediglich auf die gesetzliche Pflicht, nämlich die Mindestanforderungen einzuhalten, verwiesen. Erhöhte Anforderungen wurden jeweils individuell vertraglich festgelegt. Dieser Umstand hat in der Vergangenheit immer wieder zu juristischen Problemen geführt. Die neue SIA Norm 181 setzt deshalb Eckwerte fest. Die SIA unterscheidet zwischen Mindestanforderungen und erhöhten Anforderungen. In den letzten Jahren sind die Anforderungen zur Erreichung der SIA-Norm 181 stetig gestiegen. Dabei wurden die Mindestanforderungen um zwei Dezibel erhöht und die Werte bei haustechnischen Anlagen und Einrichtungen, bei Doppel- und Reiheneinfamilienhäusern sowie bei Stockwerkeigentum um weitere drei Dezibel verschärft, als dies bei den Mindestanforderungen der Fall ist. Das Einhalten dieser Anforderungen ist rechtlich zwingend.

Schallschutz-Sets für Keramik

Primär hängt die Lärmübertragung von Raum zu Raum von den baulichen Bedingungen ab. Weil die traditionelle Weisszement-schicht von Sanitärapparaten (Waschtische, WC, Bidets) den

Schall direkt auf die Wand überträgt, bietet Keramik Laufen stattdessen Schallschutz-Sets an, die zur Einhaltung der geforderten Normen im Badezimmer beitragen. Die Sets bestehen jeweils aus einem zweischichtigen Spezialschaumstoff, Gummihülsen und –scheiben sowie Hartkunststoffscheiben. Diese Materialien tragen dazu bei, den Schall, der von der Rückseite der installierten Sanitärapparate auf die Wand und damit in die angrenzenden Räume geleitet wird, abzukoppeln. Ungeachtet der baulichen Bedingungen können die eingesetzten Schallschutzmatten von Keramik Laufen eine Schalldämmung zwischen drei und neun Dezibel erreichen. Die Zu- respektive Abnahme des Schallpegels um zehn Dezibel wird vom menschlichen Ohr als Verdoppelung bzw. Halbierung der Lautstärke wahrgenommen (logarithmisches Mass).

Schallschutz-Sets für Bade- und Duschwannen

Bei der Benützung von Bade- und Duschwannen entstehen weitere Geräusche, deren Schall ungehindert in die Nachbarräume gelangt, wie zum Beispiel das Plätschern des Duschwassers oder das Ablassen des Badewassers. Um diese zusätzliche Schallübertragung zu reduzieren, bietet Keramik Laufen spezielle Schallschutz-Sets für Bade- und Duschwannen an.

Bereits in der Produktionsstätte von Keramik Laufen werden mehrere Schallschutz-Matten auf den Bade- und Duschwannen angebracht. Um die SIA-Norm 181 zu erreichen, muss die Wanne mit der Ausführungsnummer 041 bestellt werden (z.B. 2.xxxx.x.xxx.041.1) und zusätzlich das entsprechende Schallschutz-Set separat dazu. Ungeachtet der baulichen Bedingungen können die eingesetzten Schallschutz-Sets bei Badewannen eine Schalldämmung von zehn bis dreizehn und bei Duschwannen gar zwischen dreizehn und sechzehn Dezibel erreichen.

Sortiment von Keramik Laufen

Im Sortiment von Keramik Laufen befinden sich je ein Schallschutz-Set für wandhängende WCs und für Waschtische mit einer Breite von 80 cm, 110 cm und 180 cm (überschüssiges Material wird vom Sanitärinstallateur abgeschnitten) sowie drei Schallschutz-Sets für Bade- und Duschwannen aus Stahl. Die Schallschutz-Sets sind geprüft nach SIA 181 und DIN 4109 und durch die amtlich anerkannte Prüfstelle Fraunhofer-Gesellschaft zertifiziert.



Pour un silence nettement plus perceptible –

les nouveaux sets d'isolation phonique de Keramik Laufen

Bruit et agitation sont souvent le lot de notre quotidien. Et il est primordial, pour que le corps et l'esprit se ressourcent, de se créer, chez soi, une oasis de calme. Les bruits d'un robinet qui coule ou d'une chasse d'eau provenant de l'appartement voisin ne sont pas seulement indésirables, ils sont plus encore source de perturbation. Un sujet dont la SIA a fait une priorité et qui est traité selon les directives de la réglementation acoustique des bâtiments.

La norme SIA 181

En 1970, la SIA met en place les premières directives suisses en matière de protection contre le bruit dans le bâtiment, directives qu'elle continuera de faire évoluer au cours des années qui suivent. La norme telle que formulée jusqu'à présent se contentait d'indiquer une obligation légale, et plus exactement les exigences minimales requises. En cas d'exigences renforcées, chaque demande était traitée au cas par cas, de manière individuelle. Une configuration qui a été, par le passé, source de litiges juridiques. La nouvelle norme SIA 181 s'est donc attachée à définir un cadre clair et strict.

La SIA différencie les cas d'exigences minimales et les cas d'exigences renforcées. Ces dernières années ont été marquées par une élévation constante des critères d'obtention de la norme SIA 181. Les exigences minimales ont été portées à 2 décibels supplémentaires; les valeurs pour les aménagements et installations techniques de maisons jumelles ou mitoyennes en rangées et d'appartements ont quant à elles été augmentées de 3 décibels, maintenant ainsi l'écart existant dans les exigences minimales. Le respect de ces normes est une obligation légale.

Sets d'isolation acoustique pour la céramique

La transmission du bruit d'une pièce à l'autre dépend d'abord du type de construction. Au lieu de la traditionnelle couche de ciment blanc qui propage directement le son au mur (lavabos, toilettes, bidets), Keramik Laufen propose pour ses céramiques sanitaires des sets d'isolation phonique qui contribuent au respect des normes exigées dans la salle de bains. Ces sets comprennent une mousse synthétique spécifique constituée de deux couches, des gaines et disques de caoutchouc, ainsi que des disques de plastique dur. Tous ces matériaux contribuent à absorber les sons propagés depuis l'arrière de l'appareil, au mur puis à la pièce voisine. Quel que soit le type de construction, les couches d'insonorisation de Keramik Laufen permettent d'obtenir une réduction du volume sonore comprise entre 3 et 9 décibels. Sachant qu'une augmentation –

respectivement une diminution – du niveau sonore de 10 décibels est perçue par l'oreille de l'homme comme une multiplication – ou une division – du volume par deux (échelle logarithmique).



Sets d'isolation acoustique pour les baignoires et receveurs de douche

L'utilisation de receveurs de douche et de baignoires génère d'autres bruits. Le son se propage dans les salles adjacentes sans que rien ne l'arrête comme par exemple le clapotis de l'eau de la douche ou l'écoulement de la baignoire qui se vide. Afin de réduire cette transmission de bruit supplémentaire, Keramik Laufen propose des sets d'isolation phonique spéciaux pour baignoires et receveurs de douche.

Plusieurs tapis d'isolation acoustique sont appliqués dans les baignoires et les receveurs dès le site de production de Keramik Laufen. Pour satisfaire à la norme SIA 181, il faut commander la baignoire avec le numéro de version 041 (par ex. 2.xxxx.x.xxx.041.1) et en outre, séparément, le set d'isolation acoustique correspondant. Quel que soit le type de construction, ces sets d'isolation phonique permettent d'obtenir une réduction du volume sonore de l'ordre de dix à treize décibels voire de treize à seize décibels pour les receveurs de douche.

Assortiment de Keramik Laufen

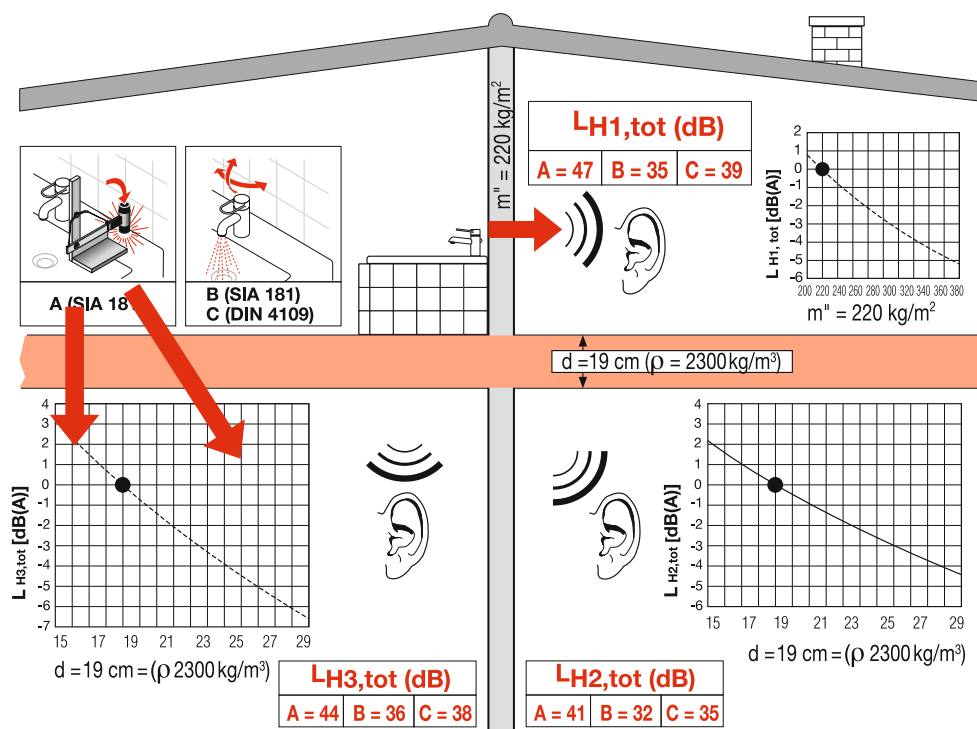
L'assortiment de Keramik Laufen propose des sets d'isolation phonique pour WC suspendus et lavabos, dans des largeurs de 80, 110 et 180 cm (le matériel en excédent étant ensuite retiré par l'installateur) ainsi que trois sets d'isolation phonique pour baignoires et receveurs de douche en acier. Nos sets d'isolation phonique sont testés et certifiés par l'organisme de contrôle agréé Fraunhofer-Gesellschaft.

Schallpegel mit und ohne Schallschutz-Set von Keramik Laufen

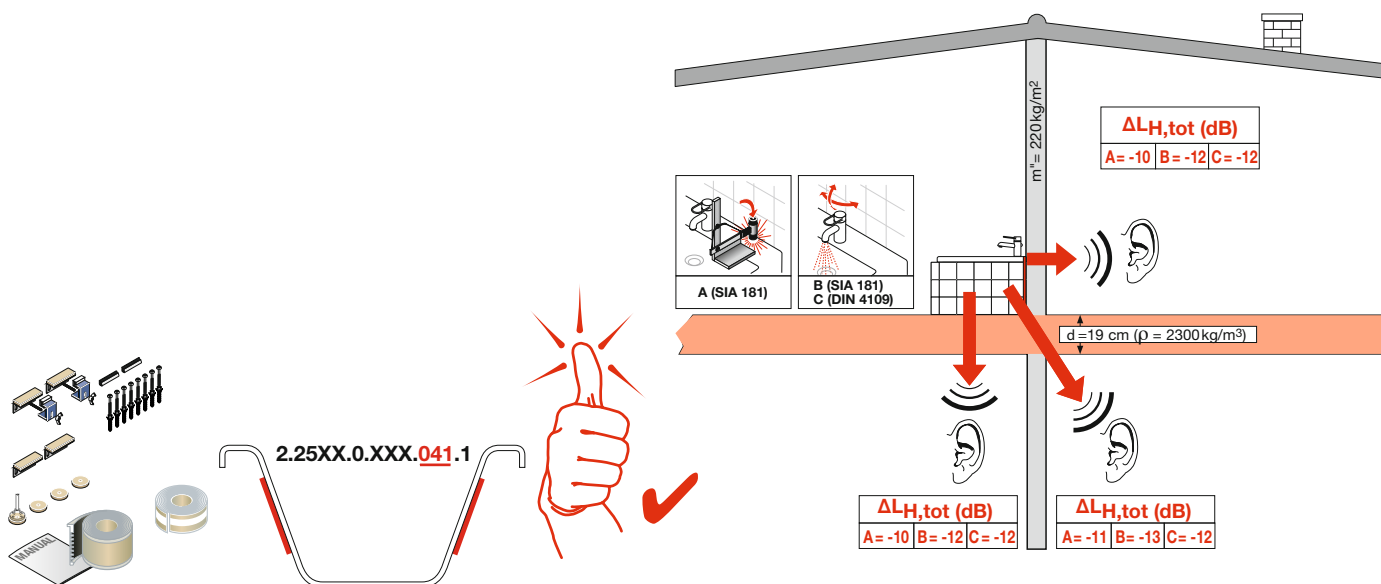
Niveau sonore avec et sans le set d'isolation acoustique de Keramik Laufen

Beispiel / Exemple

Schallpegel ohne Schallschutz-Set / Niveau sonore sans le set d'isolation acoustique

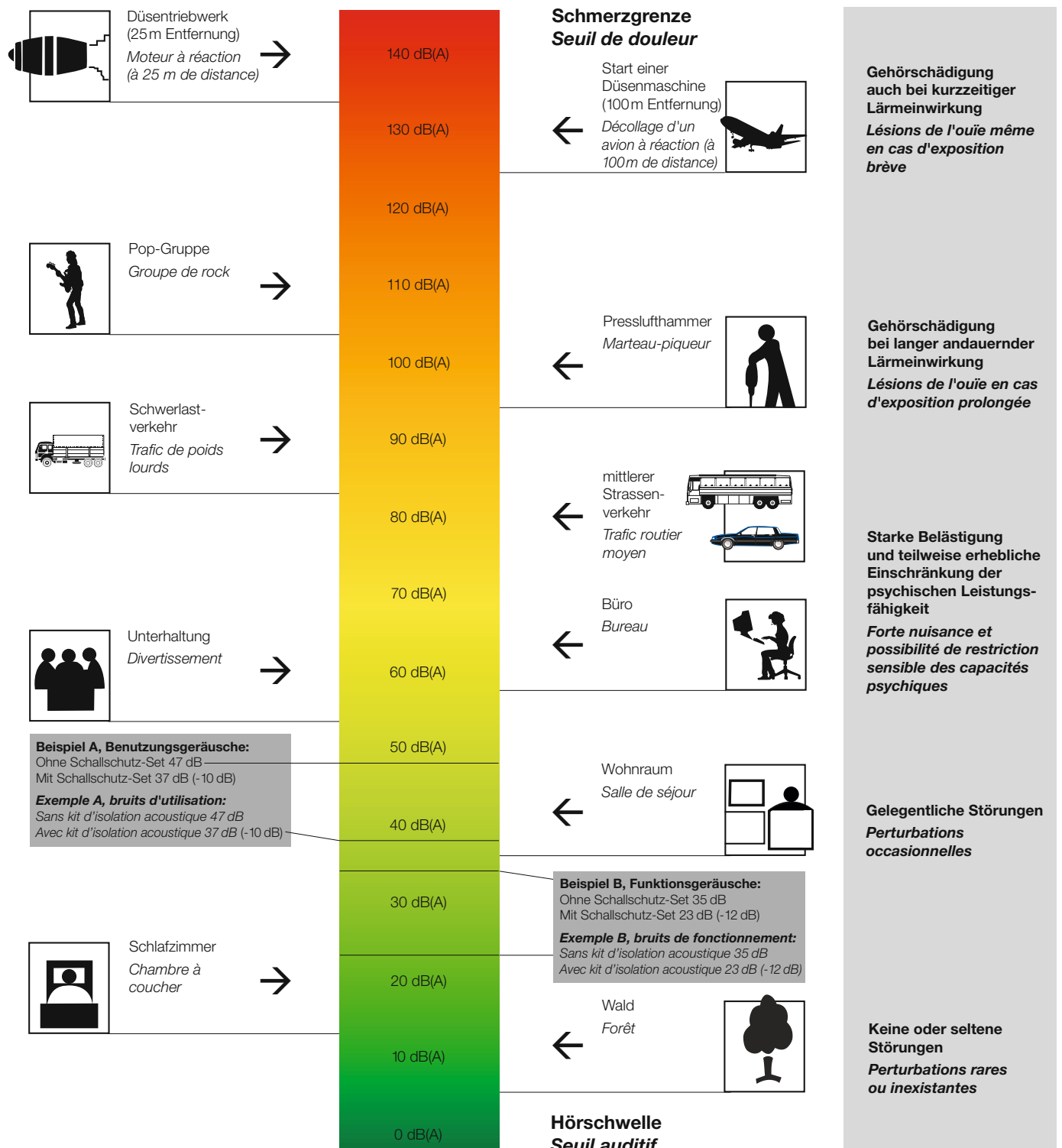


Schallpegelminderung mit Schallschutz-Set / Réduction du niveau sonore avec le set d'isolation acoustique



Schallskala

Echelle du bruit



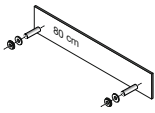
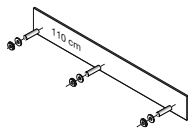
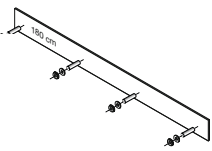
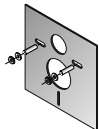
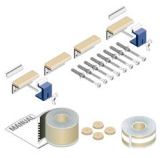
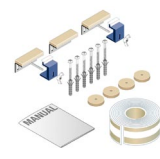
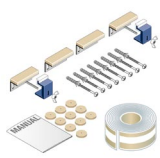
Beispiel:
Befindet sich in einem Haus eine Wand mit einer Dichte von 220 kg/m^2 , können beim Waschtisch die Benutzungsgeräusche zur Nebenwohnung um 10 dB (Beispiel A) und die Funktionsgeräusche um 12 dB (Beispiel B) gedämmt werden. **Dies entspricht einer Halbierung der hörbaren Geräusche** – wie zum Beispiel laufendes Wasser.

Exemple:
Si une maison possède un mur d'une densité de 220 kg/m^2 , les bruits d'utilisation d'un lavabo audibles dans l'appartement voisin peuvent être réduits de 10 dB (exemple A) et les bruits de fonctionnement de 12 dB (exemple B). **Ceci correspond à une réduction de moitié des bruits perceptibles**, tels que l'écoulement de l'eau.

Unverbindliche Richtpreise in CHF exkl. MWST

Prix indicatifs en CHF hors taxes

LAUFEN

	Bezeichnung <i>Description</i>	Masse in mm <i>Dimensions en mm</i>	LAUFEN No.	Preis <i>Prix</i>
	Schallschutz-Set für Waschtische bis 80cm Breite mit 2 Gummihülsen <i>Kit d'isolation acoustique pour lavabos jusqu'à 80 cm de large avec 2 douilles en caoutchouc</i>	800 x 200 x 6	8.9269.1.000.000.1	18,--
	Schallschutz-Set für Waschtische bis 110cm Breite mit 3 Gummihülsen <i>Kit d'isolation acoustique pour lavabos jusqu'à 110 cm de large avec 3 douilles en caoutchouc</i>	1100 x 200 x 6	8.9269.2.000.000.1	27,--
	Schallschutz-Set für Waschtische bis 180cm Breite mit 4 Gummihülsen <i>Kit d'isolation acoustique pour lavabos jusqu'à 180 cm de large avec 4 douilles en caoutchouc</i>	1800 x 200 x 6	8.9269.3.000.000.1	39,--
	Schallschutz-Set für Wand WC mit 2 Gummihülsen <i>Kit d'isolation acoustique pour WC suspendu avec 2 douilles en caoutchouc</i>	415 x 400 x 6	8.9269.4.000.000.1	15,--
	Schallschutz-Set für Stahlbadewannen <i>Kit d'isolation acoustique pour baignoires acier</i>		2.9898.0.000.000.1	170,--
	Schallschutz-Set für Stahlduschwannen bis 90 cm <i>Kit d'isolation acoustique pour receveurs de douche acier jusqu'à 90 cm</i>	bis / jusqu'à 900 x 900	2.9898.1.000.000.1	95,--
	Schallschutz-Set für Stahlduschwannen ab 100 cm <i>Kit d'isolation acoustique pour receveurs de douche acier à partir de 100 cm</i>	ab / à partir de 1000 x 1000	2.9898.2.000.000.1	130,--

Keramik Laufen AG
Wahlenstrasse 46
4242 Laufen
Telefon +41 61 765 71 11
Fax +41 61 761 29 22
forum@laufen.ch
www.laufen.ch

Geprüfte Norm Approuvé norm

SIA 181



LAUFEN